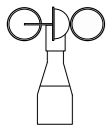
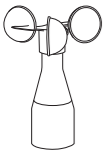


Sensor de viento

Instrucciones de uso



Sensor de viento

Ref. MTN580692



Sensor de viento con calefacción

Ref. MTN580690

Accesorios necesarios

– Interface para sensor de viento (Ref. MTN580693)

Para su seguridad



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

El dispositivo sólo debe ser montado y conectado por electricistas debidamente cualificados. Tenga en cuenta la normativa específica del país.

El sensor

El sensor de viento (en adelante **sensor**) funciona en combinación con el control de persianas de lamas o con las entradas binarias del sistema KNX.

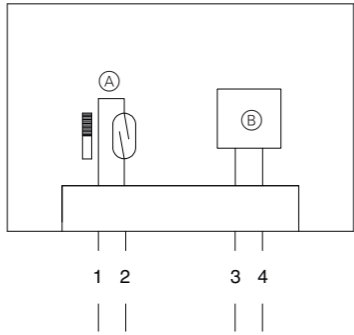
El sensor de viento sirve para indicar la velocidad del viento en señales eléctricas. Estas señales se generan mediante un contacto Reed, que se cierra por la acción de dos imanes. El eje, sujeto a las aspas de cazoletas y que se desplaza por unos cojinetes de deslizamiento, hace que los imanes pasen por delante del contacto Reed para que se genere una frecuencia proporcional a la velocidad del viento por efecto del régimen de las aspas.

El sensor de viento se monta en el techo o en una pared debiendo colocarse en una posición en la que pueda medir la fuerza del viento. No lo monte a resguardo del viento. Es importante colocarlo en el lugar correcto.

Un elemento calefactor PTC garantiza el funcionamiento óptimo durante el invierno (ref. MTN580690).

Para conectar el sensor de viento, utilice un cable apantallado (recomendación: JY-ST-Y 2 x 2 x 0,6). El cable no debe tenderse junto con cables de 230 V (peligro de acoplamiento de interferencias).

Conexiones, indicadores y elementos de control



- (A) Interruptor Reed
- (B) Calefacción (sólo ref. MTN580690)

MTN580690

1 y 2: 1 giro = 1 impulso; (40 m/s = 100 Hz)

3 y 4: calefacción, 24 V CA/CC máx., 70 W

MTN580692

1 y 2: 1 giro = 2 impulsos; (40 m/s = 100 Hz)

Selección del lugar de montaje

Por norma general, los anemómetros detectan las condiciones del viento en un radio de alcance muy extenso. Para obtener unos valores comparables a la determinación del viento a ras de tierra, la medición se debe realizar a 10 metros de altura sobre un terreno liso y sin obstáculos. Por un terreno sin obstáculos se entiende una distancia entre el anemómetro y un obstáculo de, como mínimo, diez veces la altura del obstáculo. Si no fuese posible conseguir este valor, el anemómetro se debe instalar a una altura en la que los obstáculos del lugar influyan lo menos posible en los valores medidos (aproximadamente, 6 - 10 m por encima del nivel del obstáculo). El anemómetro se debe instalar en el centro de los tejados lisos en vez de en los bordes para evitar la influencia de las posibles direcciones predominantes.

Montaje del sensor

El sensor de viento se atornilla en una traviesa, poste, etc., con la escuadra de montaje correspondiente. Requiere un ajuste horizontal. El cable de valor medido se debe sujetar bien pegado a la traviesa, p. ej., con abrazaderas, una brida de cables o con cualquier elemento de sujeción similar para que el cable no sufra daños debido al bamboleo y al rozamiento causados por las altas velocidades de los vientos.

Mantenimiento y cuidado

El dispositivo no precisa de mantenimiento, siempre y cuando se haya instalado correctamente. Si el sensor de viento acumula mucha suciedad ambiental, la ranura entre las piezas giratorias y las piezas fijas puede quedar obstruida. Esta ranura siempre debe estar limpia.

Datos técnicos

Margen de medición: 0,5 a 40 m/s
 Precisión: ±0,5 m/s o ± 5% del valor medido
 Salida eléctrica: 0 a 100 Hz con 40 m/s
 Resolución: trayectoria del viento de 0,4 m
 Tipo de contacto: 1 interruptor Reed
 Carga: 60 m/s máx. a corto plazo
 Potencia de conexión: 10 VA, 42 V CC máx., 0,4 A máx.

Calefacción (sólo MTN5806990): Elemento PTC (80 °C)
 Potencia de puesta en servicio: 24 V CA/CC máx., 70 W
 Temperatura ambiente: -25 °C a +60 °C
 Material: termoplástico ABS
 Cable de alimentación: LiYY 4 x 0,25 mm²
 LiYY 2 x 0,5 mm²
 3 m de longitud
 Peso: 0.3 kg

Schneider Electric Industries SAS

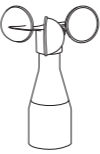
En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

www.schneider-electric.com

Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

Anemómetro

Manual de instruções



Anemómetro

Art. n.º MTN580692



Anemómetro con aquecimento

Art. n.º MTN580690

Accesórios necessários

– Interface para anemómetro (Art. n.º MTN580693)

Para a sua segurança



PERIGO

Perigo de morte devido a corrente eléctrica.

O aparelho só deve ser instalado e ligado por electricistas especializados. Observe as directivas específicas do país.

Conhecer o sensor

O anemómetro (**anemómetro** no que segue) é operado em combinação com o mecanismo de comando de estores ou com as entradas binárias do sistema KNX.

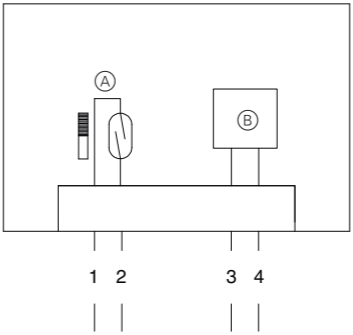
O anemómetro transforma a velocidade do vento em sinais eléctricos. Estes sinais são gerados por um contacto de lâminas que fecha sob a acção de dois electroímanes. Um eixo fixado no anemómetro de conchas, em movimento numa chumaceira, conduz os electroímanes junto ao contacto de lâminas de maneira a produzir-se uma frequência proporcional à velocidade de rotação do anemómetro.

O anemómetro é montado no telhado ou na parede da casa. O aparelho tem de ser colocado numa posição favorável para a medição da força do vento. Não monte o aparelho ao abrigo do vento. Prestar atenção a um posicionamento correcto.

Um elemento térmico PTC assegura o aquecimento do anemómetro (Art. n.º MTN580690) para um funcionamento perfeito durante o Inverno.

Para ligação do anemómetro deve utilizar-se cabo blindado (recomendamos JY-ST-Y 2x2x0,6). O cabo não deve ser instalado junto a cabos de 230 V (perigo de interferências).

Ligações, displays e elementos de operação



- (A) Interruptor de lâminas
- (B) Aquecimento (apenas Art. n.º MTN580690)

MTN580690

1 e 2: 1 rotação = 1 impulso; (40 m/s = 100 Hz)

3 e 4: Aquecimento, máx. 24 V AC/DC, 70 W

MTN580692

1 e 2: 1 rotação = 2 impulsos; (40 m/s = 100 Hz)

Seleccionar o local de montagem

Os aparelhos de medição da velocidade do vento devem, em geral, captar as condições do vento dentro de um amplo raio de alcance. E para se obterem valores comparáveis na determinação do vento de superfície devem fazer-se as medições numa altura de 10 metros acima de terrenos planos isentos de interferências. Isentos de interferências quer dizer que a distância entre anemómetro e obstáculos deve ser no mínimo dez vezes maior que a altura dos obstáculos. Não sendo possível verificar-se esta condição deve instalar-se o anemómetro numa altura em que as medições estejam o mais possível fora da influência dos obstáculos locais (aprox. 6-10 m acima do nível das interferências). Em terraços ou telhados planos o anemómetro deve ser instalado em posição central, e não periférica, de maneira a evitarem-se quaisquer direcções preferenciais.

Montar o sensor

O anemómetro é aparafusado, com o respectivo ângulo de montagem, numa viga, num poste, etc. Há que proceder a um ajuste horizontal. O cabo para a medição de valores é fixado na viga com firmeza por meio de braçadeiras, agrupadores de cabos, ou material de fixação semelhante, de maneira a o cabo não ser destruído por safanões e lacerações com velocidades do vento mais elevadas.

Manutenção e conservação

Com montagem correcta, o aparelho funciona sem necessidade de manutenção. Grande acumulação de sujidade ambiental pode levar à obstrução do intervalo entre as peças rotativas e as peças fixas. É necessário manter este intervalo sempre limpo.

Informação técnica

Gama de medição: 0,5 a 40 m/s
 Precisão: ±0,5 m/s ou. ± 5% do valor medido
 Saída eléctrica: 0 a 100 Hz a 40 m/s
 Resolução: 0,4 m - corrente de ar
 Tipo de contacto: 1 interruptor de lâminas
 Carga: máx. 60 m/s breve
 Capacidade de comutação: 10 VA, máx. 42 V DC, máx. 0,4 A

Aquecimento (apenas MTN5806990): Elemento PTC (80 °C)
 Potência de ligação: máx. 24 V AC/DC, 70 W
 Temperatura ambiente: -25 °C a +60 °C
 Material: Plástico ABS
 Ligação: LiYY 4x0,25 mm²
 LiYY 2x 0,5 mm²
 3 m comprimento
 Peso: 0,3 kg

Schneider Electric Industries SAS

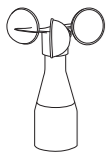
No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

Anémomètre

Notice d'utilisation



Anémomètre

Réf. MTN580692



Anémomètre à chauffage

Réf. MTN580690

Accessoires nécessaires

– Interface pour anémomètre (Réf. MTN580693)

Pour votre sécurité



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique.

Seuls des électriciens sont autorisés à monter et à raccorder l'appareil. Respectez les prescriptions nationales.

Se familiariser avec le capteur

L'anémomètre (appelé ci-après **capteur**) ne peut être exploité qu'avec un mécanisme de commande de stores ou avec les entrées binaires du système KNX.

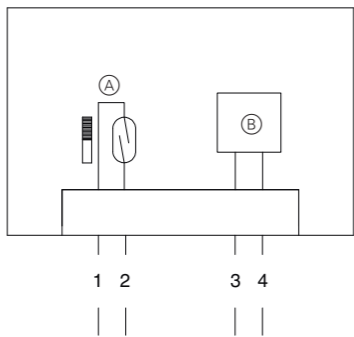
L'anémomètre sert à convertir la vitesse du vent en signaux électriques. Ces signaux sont générés par un contact reed qui se ferme sous l'action de 2 aimants. Un arbre tournant sur des paliers de glissement fixé à une étoile d'anémomètre fait tourner les aimants devant le contact reed. De ce fait, la vitesse de l'étoile d'anémomètre génère une fréquence proportionnelle à la vitesse du vent.

L'anémomètre est monté sur le toit ou sur la façade de la maison. Il est important de choisir un endroit favorable pour mesurer la force du vent. Ne pas monter dans un endroit à l'abri du vent. Veiller à l'installer l'appareil dans une position correcte.

Sur l'anémomètre à chauffage, un élément chauffant PTC assure un fonctionnement sans panne en hiver (réf. MTN580690).

Utiliser, pour le raccordement de l'anémomètre, un câble blindé (recommandation JY-ST-Y 2x2x0,6). Le câble ne doit pas être posé avec les câbles transportant du 230 V (danger de perturbations).

Raccordements, affichages et éléments de commande



- Ⓐ Contacteur reed
- Ⓑ Chauffage (uniquement réf. MTN580690)

MTN580690

1 et 2 : 1 tour = 1 impulsion (40 m/s = 100 Hz)

3 et 4 : chauffage, max. 24 V CA/CC, 70 W

MTN580692

1 et 2 : 1 tour = 2 impulsions (40 m/s = 100 Hz)

Sélection du lieu de montage

En règle générale, les appareils de mesure du vent doivent détecter les conditions du vent sur un rayon étendu. Pour obtenir des valeurs comparables lors de la détermination du vent au sol, la mesure doit s'effectuer à une hauteur de 10 mètres au-dessus d'un terrain plat, non dérangé par des obstacles. Un terrain non dérangé par des obstacles signifie que la distance entre l'appareil de mesure du vent et un obstacle éventuel doit correspondre à 10 fois la hauteur de l'obstacle. S'il n'est pas possible de respecter cette consigne, placer l'appareil de mesure du vent à une telle hauteur que les valeurs de mesure ne soient pas affectées par des obstacles locaux (env. 6 à 10 mètres au-dessus du niveau de dérangement). En cas d'installation sur un toit, placer l'appareil de mesure du vent au centre et non pas au bord du toit afin d'éviter des turbulences éventuelles.

Monter le capteur

L'anémomètre se visse avec l'équerre de montage correspondante sur une traverse, un mât etc. Il est nécessaire de procéder à un ajustage horizontal. Le câble de valeur de mesure est étroitement fixé à la traverse p. ex. avec des colliers, des attaches-câbles ou d'autres moyens de fixation similaires, afin d'éviter la destruction du câble par son balancement et son frottement en cas de vitesses élevées du vent.

Maintenance et entretien

Si le montage est effectué correctement, l'appareil fonctionne sans maintenance. Une forte pollution peut entraîner sur l'anémomètre un bourrage de la fente entre les pièces en rotation et les pièces fixes. Cette fente doit toujours être tenue propre.

Caractéristiques techniques

Plage de mesure :	0,5 à 40 m/s
Précision :	±0,5 m/s ou ± 5% de la valeur de mesure
Sortie électrique :	0 à 100 Hz à 40 m/s
Résolution :	0,4 m - course de vent
Type de contact :	1 contacteur reed
Charge :	max. 60 m/s brièvement
Puissance de commutation :	10 VA, max. 42 V CC, max. 0,4 A

Chauffage (uniquement MTN5806990) :	thermistance - PTC (80 °C)
Puissance de démarrage :	max. 24 V CA/CC; 70 W
Température ambiante :	-25 °C à +60 °C
Matériel :	Plastique ABS
Ligne d'alimentation :	LiYY 4x0,25 mm ² LiYY 2x 0,5 mm ² 3 m de long
Poids :	0,3 kg

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.